

Especial para **EL HERALDO**

El Doctor Raúl Prebisch opina; La falta de dinamismo es el problema Del Desarrollo Latino

Naciones Unidas: "Los problemas latinoamericanos son más complejos y más difíciles de resolver que los de las otras regiones del mundo", dijo el Dr. Raúl Prebisch refiriéndose a los problemas del desarrollo económico de América Latina. "Uno de estos es la falta de dinamismo", que impide alcanzar un nivel adecuado del desarrollo.

El doctor Prebisch, uno de los más prestigiosos líderes de las Naciones Unidas e indudablemente una de las máximas autoridades en asuntos económicos mundiales, habló en la reunión de la CECLA—Comisión Económica para América Latina, que fue celebrado en el quinto período extraordinario de sesiones, que fue celebrado bajo la presidencia de Eduardo Bradley (Argentina). El comité redactó un plan de acción de actividades de la CEPAL, durante el Segundo Decenio para el Desarrollo, examinó la situación económica y social de la América Latina e hizo recomendaciones para continuar las actividades del Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social en Santiago de Chile. El Dr. Raúl Prebisch es Director General del Instituto mencionado.

El rápido crecimiento de la población de las ciudades latinoamericanas es otro problema, dijo el Dr. Prebisch. Las ciudades no son capaces de absorber los desempleados de las zonas rurales. De esta manera, no se puede emplear el trabajo excedente del agro ni en la agricultura ni en las ciudades.

"La revolución verde es indispensable para el desarrollo latinoamericano" declaró el doctor Prebisch, tanto en el campo de la industria, como en el agro.

La "revolución verde" es mejor, porque permite la utilización del agro mediante nuevos métodos tecnológicos.

Los estudios del Instituto de Planificación demuestran que la expansión mínima de producción anual para absorber el trabajo excedente fue de un 8 o/ en América Latina y no 5,5 o/ como lo han calculado otros expertos. El Dr. Raúl Prebisch cree que el nivel será alcanzado dentro de 10 años. A fin de alcanzarlo el continente latinoamericano tendrá que impulsar "enormemente" el comercio exterior, entre otros campos económicos, se necesita "un esfuerzo enorme" para extender las exportaciones tradicionales.

Aún después de estos esfuerzos, existiría una inmensa brecha entre América Latina y los países industrializados", estimó el Dr. Prebisch. El único camino para disminuir esta brecha es: la integración de las industrias básicas y la creación de un Mercado Común Latinoamericano. "Medidas radicales" serán necesarias para acelerar el desarrollo del comercio exterior y la integración industrial.

El economista argentino destacó que "la base del desarrollo latinoamericano económico y social está en la industria", indicando al mismo tiempo que la agricultura tendrá que ser mucho más desarrollada, para evitar verdaderas "catástrofes sociales".

"América Latina no tiene ya mucho tiempo para llegar a los niveles requeridos", dijo Prebisch, finalmente, urgiendo la creación de un gran "mercado interno" y un papel preponderante para el progreso tecnológico y científico".

“El Heraldo

Director Responsable - Propietario: ORLANDO PORTELA — Afiliado a O. P. I. — Paga pago. — Res. P. E. 25-5-57

Año XVIII - Tercera Epoca — "EL HERALDO" — Young

Jueves 30 de Julio de 1970 N.º 2235

"POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ BIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE"

Promociones en la Jefatura de Policía de Río Negro

En acuerdo celebrado, el presidente de la República con el Ministro del Interior, se efectuaron las siguientes promociones en nuestra Policía Departamental.

Oficial Ayudante, (Código Bg, Grado 7, del Programa 4.05), Jefatura de Policía de Río Negro, a los Oficiales Subayudantes Armando V. Rodríguez y José G. Iribarne Gómez; Oficial Subayudante, (Código Bg, Grado 6), a los Sargentos 1.o, Ramón Ojeda Martinelli y Justo Ramón Cazarre Texeira y Sargentos 1.o, (Código Bg, Grado 5), los Sargentos Segundo Tellería y Carlos Puente Marquez.

Comisario, (Código Bg, Grado 10, del Programa 4.05), Jefatura de Policía de Río Negro, al Subcomisario Neumeier Irigoyen German, Sargento 1.o (P.A.) (Código Bg, Grado 5, del Programa 4.05), Jefatura de Policía de Río Negro, al Cabo (P.A.) Gilberto Arturo López.

(Código Bg, Grado 9), al Oficial Inspector Elvio Norviz Canti González y Oficial Inspector (Código Bg, Grado 8), al Oficial Ayudante Sixto Correa.

Credenciales a Retirar

Se avisa a las personas indicadas mas abajo que pueden pasar por nuestra Redacción a retirar su Credencial Cívica:

Silvia Nery Suárez Viñá, María del Pilar Indarte Crescini, Elías Duré, Otilia Silva, Elsa Esther Noriega Orellano, Julio Eriberto Massei, Peralta, Paulina Vera Rivero, Ana María Vico Barale, Elida Dominga Duarte, Carlos María Silveira, Bibiano Tomás Ramírez

Asoc. Comercial e Industrial de Río Negro

Sub Comisión Young

Aviso Importante

COMUNICA: a sus Asociados y Comercio en general que mañana Viernes 31 del corriente, vence el plazo para pagar la 1.a cuota del TRIBUTO UNIFICADO

Servicio Internacional de Omnibus

Días pasados fué concedida a la Corporación Para guaya Sociedad Anónima (COR.PA.SA.) autorización para establecer un servicio regular de transporte de pasajeros, encomiendas y correspondencia, mediante la utilización de ómnibus entre las ciudades capitales de las Repúblicas de Paraguay y Oriental del Uruguay, que tendrá carácter de precario, revocable e incedible.

Las condiciones generales y particulares del servicio serán las declaradas a texto expreso en el expediente, y no podrán variarse sin justificación documentada.

La referida linea que saldrá de Montevideo y tendrá como punto terminal en la ciudad de Asunción del Paraguay, marcando su trayecto por Ruta 3, por la cual pisará por nuestra Ciudad y la de Paysandú donde cruza el Río Uruguay por las Balsas de San Francisco mientras no se construya el proyectado puente entre aquella ciudad y Colón para continuar luego su viaje por rutas argentinas hasta la nación hermana del Paraguay.

Fueron Sorteadas las Viviendas Económicas

El pasado 18 de Julio, en acto realizado en el Cine Atenas, fueron sorteadas una parte de las viviendas económicas construidas por INVE en nuestra Ciudad.

Pasamos a detallar las personas favorecidas en dicho sorteo que son las siguientes:

13 Casas de 2 dormitorios

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 11 Rodolfo E. Muniz | 14 Francisco C. Perez |
| 7 Edmundo Da Silva | 36 Conrado Salvetti |
| 8 Roque Monfort | 31 Luis A. Zapata |
| 9 Warner Lopez | 38 Carlos A. Smidt |
| 10 María M. de Dal Bó | 39 Rodolfo Prestes |
| 12 Francisco Figueira | 41 Delio Peralta |
| 13 Victor F. Silva | |

5 Casas de 4 Dormitorios

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 19 Olga Nivia Pranti | 22 Abel C. Cabrera |
| 20 Pedro P. Barreto | 23 Elbio D. Recoba |
| 21 Ruben H. Ruiz | |

SUPLENTES: Servando Diaz, Luis S. Rodriguez, Alfredo Ricardo Perez.

20 Casas de 3 Dormitorios

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1 Adalberto G. Barreto | 24 Jose B. F. Da Silva |
| 2 Rodolfo Castillo | 25 Juan Jose Pecilio |
| 3 Felix C. Rodriguez | 26 Roberto Martirena |
| 4 Jesus Caraballo | 27 Juan Jose Lema |
| 5 Juan D. Vacarenco | 28 Teodoro M. Sosa |
| 6 Liberto Añasco | 29 Raúl Campero |
| 15 Jose G. Iglesias | 30 Ignacio Lopez |
| 16 Inocencio Peralta | 31 Elma R. Garcia de Marquez |
| 17 Miguel A. Romero | 32 Conrado E. Siri |
| 18 Carlos Gonzalez | 33 Uruguay E. Moreno |

SUPLENTES: Gualberto Rodriguez, Jose R. Olivera, Juan J. Curbelo, Ruben A. Martinez, Pedro Diaz Segovia, Juan J. Espíndola, Bruno A. Faccio, Roberto P. Zanzipá y Gilberto Centurión.

Local LOS PINOS

Anuncia para su próximo Remate del JUEVES 6 de Agosto de 1970 desde las 13 horas.

- 1 Máquina matayuys con motor en perfecto estado
70 Postes de madera dura
1 Balanza Baúl como nueva
1 Desnatadora Alta Laval 120 litros
Gran cantidad de alambre de pua.
1 Embolsador de lana, madera de lapacho
1 Juego de living
1 Lavadora en perfecto funcionamiento

En Cerdos

Destacamos un excelente lote de 25 lechones machos y hembras gran procedencia y estadio, con inmunización contra la peste porcina

Por más Informes:

en la Administración, Esc. Porte'a Tel. 57 o al Rematador Juan M. Martinez.

IMPUESTOS: vencen mañana viernes

Mañana vencen los plazos para pagar los impuestos a la renta, al patrimonio y el tributo unificado. Los contribuyentes que abonen las cuotas antes de esa fecha

Se Extravió

Se avisa que se extravió una libreta de la Rifa del 4.o Año B del Liceo local

del N.º 376 al 400 que se sorteó mañana viernes 31, por lo que dichos números quedan fuera de Sorteo.

Importante Beneficio

Es Movimiento 70 Pro Edificio

Liceo de Young

TIENE PROGRAMADO PARA EL PROXIMO DOMINGO 2 DE AGOSTO UN GRAN FESTIVAL HÍPICO QUE SE LLEVARÁ A CABO EN PISTA PALLEIRO DE ACUERDO AL SIG. PROGRAMA:

Primer Carrera Hora 11 de I. Guerra, Managua, tostado de H. Copetti, Pelé, oscuro de M. Segredo.

Eulogia, tordillo de C. Montañón, Toldo, picaso de N. Barboza, Hornero, tostado de A. Costa, Urraca, colorada de C. Mattiau.

Tercera Carrera Hora 16 y 30 Sili, zaino de J. González, El Agro, zaino de I. Guerra, Turquito, tostado de J. Arbiza, Imponente, zaino de J. Rivero, Malambo, zaino de Rodríguez.

Segunda Carrera Hora 14 y 30 Halcón, tordillo de C. Montañón, Lolita, zaino de J. Rivero, Tráfico, tostado de N. Malán, Tacuara, zaino Halcón, tordillo de C. Montañón, Lolita, zaino de J. Rivero, Tráfico, tostado de N. Malán, Tacuara, zaino Halcón, tordillo de C. Montañón, Lolita, zaino de J. Rivero, Tráfico, tostado de N. Malán, Tacuara, zaino

Habrá buen servicio de Bar y Parrillada durante todo el día. Venta de Asado c/cuero, pasteles, etc.

Expo Litoral 70 en Paysandú

Irán calificados expositores

IMPORTANTE MUESTRA destinada a promover la economía nacional, se viene preparando actualmente en la capital sanducera. El Intendente de aquel departamento Arq. Oscar M. Garrasino, se dirigió por nota al Ministro de Transporte, Comunicaciones y Turismo Agustín Caputi, solicitando el apoyo del Secretario de Estado a dicha exposición.

Anteriormente, EXPO 70 LITORAL había sido podrán apreciarse camionetas rurales, pick ups, jeeps, camiones de más de dos toneladas, motociclos y otros vehículos utilizados para el transporte, por los productores campesinos.

Conjuntamente se llevará a cabo la Exposición "CAMPO Y TURISMO", que oportunamente había sido postergada.

Ambas muestras presentarán distintos panoramas de dos realidades: una dará a conocer la maquinaria argentina y la otra una serie de elementos que interesan al medio rural, abriendo por otra parte, las puertas hacia un nuevo tipo de turismo. Una de las partes que resultará de más importancia, será la que se dedicará al "camping", deportes, caza, pesca y náutica. Estos elementos abarcarán una extensión de alrededor de 1.200 metros. Asegurándose un campamento para los visitantes con lo cual se resolverá en parte, el problema de alojamiento. La muestra estará ubicada en la rambla costanera, contando con pabellones cubiertos; uno de ellos destinado al salón "del vehículo utilitario", donde

Escritorio Comercial

Orlando Portela

Especial para EL HERALDO

Confrontación Militar Chino - Soviética Ahora y hace 41 años

Por Robert Coddington

No es la primera vez que fuerzas chinas y soviéticas se enfrentan, cara a cara, a lo largo de la "frontera fría" de Siberia. Hace 41 años, los soviéticos fueron envueltos en una guerra no declarada con los chinos. Se trata de los incidentes que tuvieron lugar en la frontera siberiana en el año 1929.

El asunto fué recordado en el año pasado cuando el general Vladimir Tolubko escribió un artículo en *Krasnaya Zvezda*, diario de las fuerzas armadas soviéticas. Mas tarde, un estudio sobre los incidentes de 1929 fué publicado por un periódico de la historia militar.

El General soviético escribió que "cuando todos los esfuerzos para resolver el conflicto fracasaron, la Unión Soviética abatió sobre las fuerzas chinas, mediante un golpe sorpresivo y decisivo" Las unidades soviéticas, apoyadas por la aviación, penetraron en territorio chino, frustrando las tentativas chinas para cortar la línea del ferrocarril trans-siberiano.

El autor del artículo es uno de los comandantes supremos de la fuerza de cohetes estratégicos quien fué trasladado al distrito militar del Lejano Oriente. Observadores creen que esto significa una indicación de que Moscú consideró el uso de cohetes en el Lejano Oriente.

Entre los expertos occidentales, el periodista Paul Wohl, del "Christian Science Monitor" de Boston analizó los artículos soviéticos que se ocuparon de los incidentes de hace 41 años, opinando que se puede ver claramente una semejanza entre la situación de 1929 y la de ahora. Las conversaciones chino-soviéticas están estancadas, las dos partes no pueden convenir ni aún en los problemas mínimos, y en estas circunstancias, la Unión Soviética trata de ejercer presiones sobre China. En la forma de los artículos históricos, dan a entender a los chinos que ahora como en 1929, los soviéticos serían capaces de asentar "un golpe de sorpresa" a China.

El mismo experto dice que en la Unión Soviética se inició una vigorosa campaña anti-maoista. Se puede leer esto en un periódico de Moldavia que --de acuerdo a Wohl-- es "un reducto de los halcones del Kremlin".

Gran oportunidad en la ciudad de Paysandú

Vendo Bar y Pizzería en plena actividad en la mejor ubicación de Paysandú

Av. España y Bulevar
Tratar en Young:
David H. Salvatierra Tel. 264

Realiza su Asamblea Anual el C. Nacional local el próximo 1.º de Agosto en el Club Social

Tal como anunciamos el próximo sábado 1.º de Agosto, el Club Nacional realiza su Asamblea Anual y en conversación mantenida con los Directivos de esta Institución nos señalaban la importancia para ellos de que sea una de las Asambleas más concurrida por los Asociados ya que el resultado económico y social logrado en este periodo necesita del apoyo permanente de toda su masa de asociados para continuar con las obras que ya se han proyectado.

En lo que se refiere a continuación de obras, además de las tribunas ya instaladas, pretende dotar al Parque José R. Ugarte de vestuarios, baños para damas e iluminación para realizar espectáculos culturales

En lo que respecta al resultado económico, el Club Nacional durante este periodo efectuó un movimiento de fondos de \$ 1.598.004,72; arrojando un Superávit de \$ 54.621,62, estando pendientes cobros por Rifas, Venta de Tribunas, etc. la suma de \$ 138.250 lo que elevaría el superávit a \$ 192.871,62; esto demuestra a las claras la actuación cumplida.

De la labor desarrollada toca la población conoce por su amplia difusión por todos los medios de prensa, pero lo que se nos significó especialmente fué la unidad y esfuerzo puesto de manifiesto por todos y cada uno de los Directivos actuales, que dedicaron su tiempo a favor de la Institución y lograron algo muy importante: que una enorme masa de asociados, allegados, hinchas, jugadores y población en general cooperara en todos los aspectos posibles, incluso algunos de ellos cumplieron una labor altamente elogiable y muy apreciada por la Institución. Por razones muy atendibles omitimos el nombre de ellas ante el temor de no destacar detalladamente su actividad en favor del Club Nacional.

Un pedido muy especial se nos formuló para que por este órgano de difusión hagamos llegar a todos los asociados la confianza en ellos para lograr no solo una Asamblea numerosa sino también para que se presenten listas por parte de ellos para renovar las autoridades actuales.

Esto lo consideran muy importante pues la renovación de personas en la Directiva impulsa a la Institución hacia adelante con nuevas ideas y nuevos aportes a una gran Institución local.

Confiamos y deseamos a los actuales directivos presididos por Héctor Raúl Meyer, el mejor de los éxitos en su Asamblea con numerosa concurrencia en el Club Social y Deportivo de Young, donde una vez finalizada la Asamblea se servirá una cena de camaradería. Hora de iniciación de la Asamblea 18 y 30 en el Gimnasio Cerrado.

Horacio W. Chappe Orgambide
Técnico Forestal

19 de Abril s/n. - Tel. 155 - Young

FARMACIA
Young

Abrió sus puertas
en Ruta 3 casi
Las Piedras.

Vendo

camión 3 toneladas
motor recién rectificado
Caja de cambio y diferencial
nuevo.

HAY FACILIDADES

TRATAR: Walter Aguirre
18 de Julio - pegado
Gomería Porcal.

VENDO

Camión FORD A
HAY FACILIDADES
Tratar: Julio N. Félix
Paysandú y Diego Young

Nuevo PEUGEOT 504 EL AUTOMOVIL DEL AÑO

- Mas potente
- Mas espacioso
- Mas confortable

Adquiera hoy mismo el suyo

Hounie & Vairo S.A.
MERCEDES YOUNG

PILAS para Linternas y Radios
a Transistores
CHICAS, MEDIANAS Y GRANDES
Adquiéralas en Lib. Portela

Diana Plachicoff
Maquilladora
Calle Montevideo y Martirinée
Tel. 168

Teodora Elsa Torres

Fisioterapia y Masajes Espéciales Físico y Estético - Ejercicios - Educación Respiratoria - Recuperación Osea - Estímulo Muscular etc.
ATENDERÁ en el Hospital de 8 a 10 y en el Sanatorio Zeballos de 10.30 a 6 de la tarde
MIERCOLES Y SABADOS

ONDA S. A.

Nuevo servicio local directo
Young - Montevideo

Salida todos los días
de Young, a las 13 y 20

Salida todos los días
de Montevideo a Young 13 y 30

Por mas Informes

en la Agencia local - Tel. 121

Horacio W. Chappe Orgambide

Técnico Forestal

19 de Abril s/n. - Tel. 155 - Young

Profesionales

Dr. Huberto H. Cerini

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 8 a 12 y de 15 a 19 horas

Sábados: de 8 a 12 hs.

18 de Julio y P. Marín
Tel. 139

Dr. José Miguel Dutra

ABOGADO

Juan Benito Blanco
1293 - Apto. 202

Montevideo

Dr. Héctor R. Saráchaga

MEDICINA GENERAL

Atiende todos los días en su domicilio, calle Martiriné y Roberto Stirling

Young

Delile Lafluf Lafluf

José L. Berlinger Schell

Hector F. Bergonzoni Alvarez

Escríbanos

Atiende todos los días de 14 a 17 horas. Calle Montevideo (Ruta 3) casi Martiriné. En Montevideo: Vilardebó 1009 - Tel. 29 12 06

Alfredo Rodriguez

Luciani

AGRIMENSOR

Informes en Young: Escritorio Portela - Tel. 57. En Paysandú: calle Montevideo 1007 - Tel. 1391

EDELBERTO IRURETA
ESCRIBANO

Atiende todos los días

Las Piedras casi Artigas

YOUNG (RIO NEGRO)
Tel. 36

Carlos M. Mazzilli
Cármelo M. Salaberry

ESCRIBANOS

Atienden todos los días en el domicilio del Rematador Sr. E. Angelo Calle Rivera - Tel. 157 YOUNG

Edardo O.

Picasso

Rematador

Leandro Gomez 1115
Tel. 856 - Paysandú

Movimiento Regional 70

Pro Edificio Liceal de Young

El 19 de junio ppdo. CAMA MARA JUNIOR de Young propició un beneficio deportivo con la participación de clubes sanduceros y locales que tuvo lugar en el Estado local, con un producido de un 50 o/o de beneficio para el MOVIMIENTO REGIONAL 70, Pro edificio liceal, que reportó la suma de \$ 17.928.

ppdo. con un interesante festival deportivo a total beneficio del Movimiento 70 que cada día cuenta con nuevos colaboradores. Des-

tacamos que la iniciativa y realización estuvo a cargo del Sr. Joaquín Acosta y Sra. secundados por sus hijos, vecinos del lugar y zonas adyacentes que se reunieron en un evento deportivo que consistió en un Campeonato de Baby Fútbol, Voleybol de damas y caballeros y un partido de Papi Fútbol. Participaron equipos de la Parroquia local, de Baby Fútbol, que resultó todo un éxito social y financiero, en los salones del Club Social Uruguay. Lo recaudado que alcanzó la suma de \$ 55.875 fue vertido en su totalidad al Movimiento Pro Liceo

También las Damas del Club de Leones de Young, organizaron un Chocolate Danzante, con desfile de modelos de niños y jovencitas que resultó todo un éxito social y financiero, en los salones del Club Social Uruguay. Lo recaudado que alcanzó la suma de \$ 55.875 fue vertido en su totalidad al Movimiento Pro Liceo

Este beneficio logró el resultado líquido de pesos 33.482,00. Magnífico ejemplo de Menafra, que nos complace destacar.

La Asociación de Profesores del Liceo de Young agradece por intermedio de EL HERALDO a todos y cada uno de estos nuevos colaboradores, que sin escatimar esfuerzos, se han constanciado en el firme propósito de levantar un nuevo edificio liceal.

TUBOS LUZ
40 Watts

LAMPARILLAS
220 Volt
25, 40, 60, 75, 100 y 200

Librería PORTELA

CENSO LABORAL

Hasta el 31 de Agosto del cte. año habrá tiempo para presentar la ficha del Censo Laboral de 1969. Este requisito ha sido establecido por el decreto 181/970 del 16 de abril último.

Es de destacar que luego de expirado el plazo correspondiente, se realizarán las respectivas inspecciones en toda la República y el no cumplimiento dará lugar a la aplicación de las sanciones que correspondan.

Deberán cumplir con la presentación de la ficha, quienes realicen una actividad privada, ocupen o no pérsonal (industria, comercios, trabajadores independientes, profesionales titulares de explotaciones rurales cualquiera sea su naturaleza, vendedores ambulantes, personas que ocupen servicio doméstico, etc.).

Las correspondientes fichas pueden obtenerse en la Tesorería del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social e Inspección Gral. del Trabajo, en calle Maldonado 882.

En el interior del país, se obtendrán en las Inspecciones Departamentales y agencias de las distintas ciudades y localidades, de la Inspección Gral. del Trabajo.

Se Vende Campo

Aprox. 130 Hás.

Desocupadas en la zona de Menafra con excelentes mejoras

HAY FACILIDADES

TRATAR: Julio Cresci - Tel. 126

YOUNG

Dr. Enrique Campos Vener

ABOGADO

Atiende en Young: Martes, Miércoles y Jueves de 10 a 12 hs. en altos de Agencia ONDA

Montevideo s/n - Youny - Río Negro

Remate Judicial

EDICTO: Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia del Dpto. de Río Negro y por comisión al Sr. Juez de Paz de la Cuarta Sección de Río Negro. En autos: Caratulados Banco de la República Oriental del Uruguay c/Elias Wornocov Novohl. Medidas Preparatorias Ficha C. N.º 424/969. SE HACE SABER AL PÚBLICO, que el dia 13 de Agosto próximo a las 16.30 horas, en casa Barranquilla y Nasta, esta Ciudad se procederá al remate de los bienes prendados por el Sr. Elias Wornocov Novohl, sin base y al mejor postor, por el Martillero Sr. Liber A. Gonzalez Dentas. SE SACARAN A LA VENTA: Un tractor Mc. Cormick International mod. B-450 Serie 23649, con motor de cuatro cilindros diesel N.º BD 264/72715, rodado de neumáticos, equipo eléctrico, polea y toma de fuerza. Una cosechadora automotriz Cleanner Baldwin mod. 52 A, serie N.º 243153 con motor adaptado Barreiros de 6 cilindros, diesel N.º 19246 plataforma de 4x4 de 14 pies, girasolero y recolector. Un tractor con transmisión Case, motor G.M. diesel de tres cilindros N.º 3A-42620 rodado de Oliver Super 99 con neumáticos, equipo eléctrico, polea y toma de fuerza. Un arado Mc. Cormick International de 6 discos, con cinco levante mecánico. Un rastrojero Mc Cormick International de 14 discos con cajón sembrador. Una sembradora Oliver de 24 discos con cajón y rodado de hierro. Una quinchaadora Mc Cormick International de 6 pies de corte para levante en tres puntos. Una Hileradora John Deere de 14 pies. Doce cueros de rastros, medianas y pesadas con dos balanzones.

Y para sus publicaciones se expide el presente Edicto en Young a veintitres de Junio de mil novecientos setenta, que sello y firmo de que Certifico.

APOLONIO BODEAT
I. de P.

Banco del Litoral

Sucursal YOUNG

Comunica a sus estimados Accionistas que pueden pasar por las oficinas para hacer efectivo el DIVIDENDO N.º 32 según detalle siguiente:

Período 1.º de Enero al 30 de Junio de 1969

17 o/o sobre el Capital integrado en la ex Caja Popular de Young

Período 1.º de Julio al 30 de Set. de 1969

17 o/o Sobre el NUEVO CAPITAL

También pueden hacer efectivo el ANTICIPO del Dividendo N.º 33 del Ejercicio a cerrarse el próximo 30 de Setiembre, o sea el:

6 o/o

sobre el NUEVO CAPITAL

Young, 21 de Julio de 1970

LA GERENCIA

TIENDA "LA PERLA"

Liquidamos por Reformas

Grandes Descuentos

Calle Montevideo y Rincón

Comisión de Ex alumnos de la Escuela N.o 52

Ahora ya son adolescentes, jóvenes que estudian y que trabajan. Pero fueron alumnos de nuestra escuela; en sus aulas aprendieron con nosotros las primeras letritas. Se oyeron en el patio de la escuela sus risas alegras y con nosotros vivieron también la necesidad de local que tiene este centro de enseñanza.

Al enterarse del comienzo de la obra, cuyas paredes se están levantando y el local nuevo y propio es una hermosa realidad, no pudieron permanecer indiferentes, como simples espectadores.

Volvieron a su vieja escuela y con un grupo de maestros quedó integrada la Comisión de Ex alumnos que inmediatamente empezó a trabajar.

Agradecemos a todo el pueblo de Young, que respondió magníficamente cuando solicitamos colaboración para la kermesse bailable del 13 de Junio ppdo.

Comunicamos la integración de dicha Comisión:

Presidenta: Graciela Marroni
Vice Pte.: Luis Bosco
Sra.: Susana Arrieta
Pro Sra.: Leticia Estigarribia
Tesorera: Maestra Mariana Silveira Lawlor
Vocales: Ana López, María Bosco, Susana Estigarribia, Susana Palleiro, Iris Leguizamón, Pablo Marx, Miguel Salvetti, Carlos Aiello, Daniel Marx, Ma. Emilia y José P. Gómez.
Maestros: Raquel Ayala, Ana Ma. Anzorena, María R. Noblesco, Teresita Siri, Mirta Damino, Dina I. de Brutten, Olga B. de Viñoly, Leopoldo Tarrech y Jorge Bentancur.

Sr. PRODUCTOR:

La Cosecha a Granel es ya una realidad
¿Tiene Dudas?
CONSULTE
No espere a que el Trigo esté maduro

TALLERES

M I T
Teléfono 100

Asesoramos, Proyectamos,
Construimos

Se Vende

Bar "El Carrousel" en la ciudad de Paysandú - Con Facilidades
Tratar: con el Sr. Narciso Fernandez
YOUNG

Serafín Lazzo Banchero

REMATADOR
CON

Alberto Queijo Ojeda y su Colaborador Cleto Sosa (h) INFORMAN:

Que en la subasta efectuada en el local "LA ALBORADA" el Martes 21 se obtuvieron los siguientes precios:

Novillos	de \$ 10.000 a 25.700
Vacas gordas	" 12.900 a 26.700
" invern.	" 9.050 a 13.350
Vaquillonas	" 7.250 a 11.500
Canado de cría	8.000 a 9.600
Capones	1.600
Ovejas	1.300

Destacamos por su preparación los lotes de "El Ombú"; J. Elhordoy y R. Echenique.

Próximo Remate: MARTES 18 DE AGOSTO, con el Banco del Litoral, Paysandú - Young

Avisos Fúnebres

† **MARIA BERTULLO de GARCIA**
(QEPD) Falleció en Dolores en la Paz del Señor el martes 14 de julio de 1970. Sus hijos Edgardo y Esmeralda Mendoza, Oscar y Elisa Lemos, Yolanda y Pedro L. Olalde, Julia Aida y Félix Quintana, su hija adoptiva Francisca Cuello, sus hermanos: José Miguel Bertullo y Filomena Bertullo de Castro; sus nietos Quim. Fárm. Oscar Olalde García, Walkiria y Germán Bosco Niell, Ciro Edgardo García, María de las Mercedes y Jorge Saráchaga, Gianella Vincón García, Diver Yolanda y Germán Secundino García, sus bisnietos: Silvana Karina Niell Olalde y Dario Rafael Saráchaga García participan con hondo pesar este fallecimiento y el sepelio de los restos de la extinta efectuado en la ciudad de Dolores.

† **ELBIO JOSE PALLEIRO (QEPD)**

Falleció en la Paz del Señor, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición Papal, el 24 de Julio de 1970. Su esposa Amelia Tejeda de Palleiro y su hijo espiritual Carlos Mascareña, participan con profundo dolor dicho fallecimiento y el sepelio del extinto efectuado en el Cementerio de Young.

† **ELBIO JOSE PALLEIRO (QEPD)**

Falleció en la Paz del Señor confortado con los Santos Sacramentos y la bendición Papal, el 24 de Julio de 1970. Sus hermanos políticos: Amado B. Tejeda y Americo F. Tejeda, María L. Paredes de Tejeda, María L. Saris de Tejeda, Atilia Tejeda de Botta y Juan José Botta; sus sobrinos: Juan J. Héctor A., Saúl A. y María Teresa Botta; Adolfo, Héctor, Walter R., Nelson y Loreley Tejeda, participan con hondo pesar el fallecimiento de este querido familiar y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

† **ELBIO JOSE PALLEIRO (QEPD)**

Falleció en la Paz del Señor el viernes 24 de Julio de 1970. Católica Mujica de Balcón, José Balcón y flia. Eduardo y Roberto Balcón, Valentino Albanez, Orlando Albanez y flia. participan con profundo dolor el fallecimiento de este querido amigo y el sepelio de los restos del extinto efectuado en el Cementerio de nuestra ciudad.

† **ELBIO JOSE PALLEIRO (QEPD)**

Falleció en la Paz del Señor confortado con los Santos Sacramentos y la bendición Papal el 24 de Julio de 1970. Sus amigos: Raúl Alvez Perez y Angela Camiruaga de Alvez participan con dolor dicho fallecimiento y el sepelio efectuado en el Cementerio de Young.

† **ELBIO JOSE PALLEIRO (QEPD)**

Falleció el 24 de Julio de 1970. La Comisión Directiva y Jugadores del Club S. Miramar participa con dolor el fallecimiento del padre espiritual de su ex jugador Carlos Mascareña y el sepelio efectuado en el Cementerio local.

† **MARIO GONZALEZ FERNANDEZ (Joselín)**

(QEPD) Falleció en Montevideo el 24 de Julio de 1970. Dirección, Administración, Técnicos, Personal de Enfermería y de Servicio del Centro Auxiliar de Salud Pública y Sub Centro de Salud participan el fallecimiento del sobrino de nuestra compañera Nurse, María del Carmen Fernández de Bodeant y su sepelio efectuado en Montevideo.

Dra.

María C. Garcete Echagüe

OCULISTA

DE LA CLINICA OFTALMOLOGICA DEL Prof. RODRIGUEZ BARRIOS, ASISTENTES DE LA POLICLINICA DE OJOS DEL HOSPITAL MACIEL

Atenderá en Young el dia SABADO 1.o DE AGOSTO DE 1970 de 9 a 12 horas en el Sanatorio Zeballos, donde puede reservarse hora con anticipación

SE PERMUTA

TERRENO DE 908 METROS POR VEHICULO DEL 30 EN ADELANTE.

Tratar: Hnos. Sánchez Dr. Zeballos c/ Ruta 3

Se ofrece

PERSONA PARA TRABAJOS DE CAMPO O DE CHOFER

BUENAS REFERENCIAS

Informes: en Esc. Portela

SOCIALES

Cumpleaños

El próximo 31 de Julio recordará su día la Sra. Nelly Silvia Benítez Dungey. Ayer 29 del cte. festejó su día la jovencita Marta Solari Mezquida.

Ayer 29 del cte. festejó su día el Sr. Enrique Félix Olivera.

El 2 de Agosto festeja su día la Sra. María del Carmen Núñez de Gutierrez.

El 3 del próximo mes de Agosto cumple su primer aniversario la niña Rina Isabel Aquino Machado.

El 1.0 de Agosto cumple años el Sr. Luis A. Zapata

COMPROMISO MATRIMONIAL

El ppdo. 25 quedó formalizado el compromiso matrimonial de la Sra. Carmen Mary Fumón con el Sr. José Ma. Silveira, habiendo sido fijada la boda para el próximo mes de setiembre.

8 de Agosto
1970

Demostración al Sr. Juan C. Figueroa. Rio Negro Polo Club. Solicitar tickets en Banco del Litoral (Suc. Young)

Club Social Uruguay

COMUNICA que la rifa del Objeto Arte valor \$ 50.000 fué POSTERGADA para la última jugada de Agosto de 1970.

AMDY

Asociación de Músicos de Young

Comunica que fué suspendida la rifa hasta nuevo aviso.

AVISO

La rifa programada por la Orquesta "Sonidos para el Silencio", quedó suspendida para la última jugada del mes de Agosto.

ALMACEN Y FRUTERIA

"El Tronquito"

A sus GRATAS ORDENES

Diego Young y Las Piedras

Se Necesita

COCINERA para Estancia

TRATAR:

Escritorio Portela

Serafín Lazzo Banchero

REMATADOR

CON

Alberto Queijo Ojeda y su Colaborador Cleto Sosa (h)

INFORMA:

El próximo MARTES 18 DE AGOSTO conjuntamente con el Remate de Ganados; a la hora 11 de la mañana se reanudará la venta de Cerdos y se complacerá en avisar que la Administración de estas ventas estarán a cargo del Esc. Comercial del Sr. Orlando Portela.

INFORMES: en Paysandú. Cerrito y Uruguay En la Colonia: Alberto Queijo y Cleto Sosa (h) y en Young en Escritorio Portela - Tel. 57